

2 PETER

¹ Atha Simon Peter-ala pepa nhanha rrakangkarrurna yairnama. Yinga urrakapunhapunha pa apostle Jesua Kristaka nama.

Jesua Krista, Altjirra pa Tangkalhelanha nurnakanha, era arratja nama. Era rrankarranha urraraka erinha ekarlta tnakitjika, nurnala erinha ekarlta tnakamanga ngerra.

² Altjirranha rrakangkarra ngwanga inthorra, rilhera inthorra turta ntelalhama. Era kala rrakangkarra lakinha ntelalhama, rrankarra ekura, Ingkarta nurnaka Jesuaka turta, kaltja namanga.

Tnakanhakanha arratja ntelalhitjika

³⁻⁴ Arai, relha korna ntjarra lherrintja korna etnakanhaka kangkwerrama. Etnantama imampurla inthorrerrama. Altjirranha pula itja antja nama nurna etna ngerra ntelalhitjika. Nurnaka ngwanga ntelalhamala, era nurnanha urraraka tjina ekuranha nitjika, era ngerrerritjika turta. Kurunga era nurnanha ekarltilaka, nurna ekura irrpalthala kangkwerritjinanga, arratja ntelalhitjinanga turta. Altjirrala turta nurnanha lhelama, nurna ekuralela ngampakala etatha nitjinala.

⁵ Arai, rrankarra kala Altjirranha tnakama. Rrankarrantama thakerritjika marra ntelalhitjika. Iwunhakama Altjirranha antja nama? Nnanhaka turta rrankarra kuta kaltjerritjika.

⁶ Rrangkarra itja lherrintja korna rrankangkaranhaka kangkwerritjika. Rrangkarra naka-pakarlerramalanga, rrankarra ekarlta itnatjika. Rrangkarra Altjirraka eterramala arratja ntelalhitjika.

⁷ Rrangkarra tjina ntjarraka kangkitjika. Rrangkarra relha arrpunhaka turta kangkintja ntelalhitjika.

⁸ Rrangkarra lakinha kuta ntelalhitjika. Yinganha ilai, rrankarra palkala warama Ingkarta Jesua Kristaka kaltjerrakala? Rrangkarra kunha ekura kaltjerraka, rrankarra arratjamarratja ntelalhitjinanga.

⁹ Tnakanhakanha erala itja arratja ntelalhama, era kala relha alknga irrkaiyakarta ngerra nama, relha panga ngerra turta. Era kala kngwerraka Altjirraka korna arrkurlinya ekuranha iwukala.

¹⁰ Tjina ntjarrai, rrankarra Altjirranha ekarltemekarlta tnakitjika. Kurunga rrankarra kaltja nitjina Altjirraka rrankarranha urrakakala ekuriltja nitjika. Rrangkarra turta itja paalapaalerritjina.

¹¹ Altjirraka turtantama rrankarranha Jesua Kristaka, Ingkarta pa Tangkalhelanhan nurnakanhaka, pmara kutathurna irrpulhelitjina.

¹² Rrangkarra kala Altjirraka angkatja nthurra erinha ekarlta tnakama. Yinga pula antja nama rrankarranha angkatja ekura wothantema ilpangkalhelitjika.

¹³ Arai, nukathaka kunha nama rrankarranha wothamawothona angkatja ekura ilpangkalhelitjika, yinga etatha namalangantema.

14 Inkartar Jesua Kristala yinganha kala ilaka, yinga inguntha ngerra wara ilutjinala.

15 Lakinhangar yinga thakerrama rrangkar-ranhar angkatjar nthurrra ekura ilpangkalhelitjika, rrangkarra erinhar kuta etarlaritjinangar, yingar kala ilukalangar turta.

Apostle ntjarralar arakar Jesuanhar makalarianamanga

16 Nur nar rrangkarranhar ilakar Inkartar nur-nakanhar Jesua Kristanhar ekarlta inthorranamanga, eraturta pitjalputjinala. Nhanhar angkatjar nthurrra inthorranama, itjar yia kornakorna. Arai, nurnarrpa arakar erakar makalarianinthorranamanga.

17 Altjirrar Kaartalar erinhar tnantjaka. Eraturta nurnanhar ilakar erakar makalarianamanga, lakinhar angkamalar, "Nhanhar 'Lira nukar, athalar urrarakalar. Yingar ekurar kngarra inthorrankangkamar."

18 Nur nar Altjirranhar wukar erakar lakinhar alkirangar angkamalangar, nur nar nhangar Jesualelartar alkngaltarar kaputhalar namalangar.

19 Lakinhangar nur nar kaltjar Altjirrakar urrpia imankinyar ntjarrakar angkatjar arratjar namanga. Rrangkarra turtantamar angkatjar etnakanhakar kangkwerritjika. Angkatjar etnakanhar alkngan-tha ngerrar nama, etnalar alhar kornar nghanhalaparrtjimar. Angkatjar etnar turta kuta parrtjitjinar Jesuanhar pitjalputjinalpular. Kurungar Jesuar erarpantamar parrtjar nurnakar nitjinar.

²⁰ Rrangkarra turta itja kngwerritjika, relhalarrpa yarna Altjirraka Angkatja Imankinya nentilama.

²¹ Iwunhanga? Altjirraka urrpia imankinya ntjarrala itja relhaka angkatja alpmelakalanga. Etna pula relha ntjarranha Altjirraka angkatjatitja alpmelaka, Enka Alkngaltarala etnanha ilamanga ngerra.

2

Paala kaltjinthanhinhanha ntjarriperra

¹ Imanka, urrpia orrtjaltha ntjarra pmara Israel-ala naka. Lakinha ngerra paala kaltjinthanhinhanha ntjarra turta rrakangkarranga nitjina. Etna worla rrakangkarranhaka nyilknganyilknga irrputjina, rrangkarranha paala kaltjinthitjina turta. Etna Inkartanha turta yiparrarnitjina, era etnanha tangkalhelakalangatanya. Etna pula parrpa kornilalhitjina.

² Relha ntjarra arrpunha pula etnaka kangkwerritjina, etna paala kaltjinthamalanga. Kurunga relha arrpunha ntjarrala turta tjaiya marra erinha arrampowutjina.

³ Paala kaltjinthanhinhanha etna moneyakalka kngarra antja nitjina. Etnantama money-alka rrakangkarranga pmathala initjina, rrangkarranha yia marra kula ilamala. Altjirranha pula imankantema eterraka etnanha rrarrathala tutjika. Altjirranha turta itja kngwerrama.

⁴ Arai, Altjirrala itja angel etnanha makaraka, etnala ekura irrpaltherrakala. Era pula etnanha tatharraka iwuka. Etnantama iparta thapathapala kaaralhama Altjirrala etnanha tjiperawutjika.

⁵ Arai, artwa Noah-aka antalala Altjirrala itja relha korna ntjarranha makaraka. Era etnanha roampengkala yirralhelaka. Noah-anhanta, relha 7 arrpunha turta, Altjirrala tangkalhelaka. Altjirrala Noah-anha tangkalhelaka, era relha ntjarranha arratja tjatjatukalanga.

⁶ Arai, Altjirrala pmara Sodom Gomorrah tharranha yirralhelaka, urala etamala. Lakinha era relha korna ingkarrakanha lhalarama.

⁷⁻⁸ Lot-anha artwa arratjala naka, era turta arratja ntelalhaka. Erantama kngarra mpangkaka relha Sodom-arinya ntjarra, relha Gomorrah-arinya ntjarra turta arltamarlta korna angkamanga, etna turta korna mpaaramanga. Ingkartalantama Lot-anha tangkalhelaka.

⁹ Lakinha Ingkartala ntelaka era relha arratja ntjarranha irrpalthala tangkalhelama, etna imampurla namalanga. Era turta ntelaka era lyarta kala relha korna ntjarranha rrarrathala tuma, etna nhanga kaaralhamalangantema, era etnanha anma tjiperrawutjika.

¹⁰ Ingkartalataka lenha ntjarranha kngarra inthorra rrarrathala tutjina, etnala thakerramanga lherrintja korna etnakanhakanta kangkwerritjika, ekuranga kekarta lhitjika turta.

Paala kaltjinthanhinthanha etna porakunya nama, kalyakalya turta. Etna turta alkirarinya angel ngerra ntjarranha arrampowuma.

¹¹ Kanha angel etna kaltjalkurala nama, ekarltalkura turta paala kaltjinthanhinthanha ntjarrangatjina. Angel nhanha ntjarrala itja alkirarinya arrpunha ntjarranha Altjirrange urlarra ilparnama.

¹² Kanha paala kaltjinthanhinthanha etna alkirarinya ngerra etnaka kotnala nama. Etna turta alkirarinya ngerra etnakiperra korna angkama. Paala kaltjinthanhinthanha etnataka tnontha itnura ngerra nama, itnura nhanga relhalala errkumala tuma. Etna turta itnura ngerra marntilparla wara nama. Altjirralantama paala kaltjinthanhinthanha pa alkirarinya ngerra etnanha porta kuta yirralhelitjina.

¹³ Altjirrala kala paala kaltjinthanhinthanha etnanha kapanha tutjina.

Paala kaltjinthanhinthanha etnakanga urlarra arltala drunk-erritjika, korna mpaaritjika turta, arrkana marra nama. Etna rrakangkarralela marna ilkumalanga, etna porakunya inthorra ntelalhama. Etna turta antja nama korna ntelalhitjika.

¹⁴ Etna kwarra paka, arrkutja paka aramanga, etna kala antja nama ekuralela intitjika. Etna kutatha thakerrama korna mpaaritjika. Etna relha lenha ntjarranha parrpartilama, etnala Jesuanha itja ekarlta inthorra tnakamanga. Etna yulthakalka kngarra lherrama. Altjirrala etnanha kala imilitjina.

¹⁵ Balaam, Beor-aka worra nhanga ngerra, paala kaltjinthanhinthanha etna tjaiya arratjanga ntaparrperrakala. Balaam ngerra turta

etna money-aka kngarra thakerrama, korna turta ntelalhama.

¹⁶ Donkey-ala pula Balaam-anha nhanga par-raka era korna ntelalhitjikerramalanga. Donkey era Balaam ekurna relha ngerra inthorra angkaka. Lakinha donkey era Balaam-anha parraka itja rirterritjika.

¹⁷ Paala kaltjinthanhinthanha etnataka pentja ntjirkerrakala ngerra nama. Matara kornakorna ngerra turta, etnanhala wurinyala errarnpalhelama. Anma, Altjirrala etnanha iparta thapathapa inthorraka iwutjina.

¹⁸ Arai, etna relha inangkarla ngerra angkama. Angkatja etnaka pula irtirta inthorra. Etna relha lyartanta tjaiya kornanga toperrakala ntjarranha arrtjilhelama tjaiya korna nhanga ekurnantema alputjika, etnanha korna mpaar-itjika thakalhelamala.

¹⁹ Etna relha ntjarranha ilama, “Rrakangkarra itjama nama relhaka, Altjirraka paka kangkwerritjika.” Etnarra pula errintjakala kuta kangkwerrama. Arai, relha erala lherrintja kornaka kangkwerrama, lherrintja kornataka ekura tjitjarta ngerra nama.

²⁰ Arai, paala kaltjinthanhinthanha etna nhanga Ingkarta nurnakanha Jesua Kristaka kaltjerramalanga, Altjirrala etnanha tangkalhelaka. Lyarta pula etna lherrintja korna etnakanhakarrpa wotha kangkwerrama. Lakinhanganga etna nakapakarlalkura nitjina arrkurlangatjina.

²¹ Etnaka marralkura namara, etna itja kuta tjaiya arratjaka kaltjerrakalanga. Etna pula

kaltjerraka. Kurunga etna Altjirraka angkatja ipmintja impuka.

²² Paala kaltjinthanhinthanha etnataka ntelalhama relhaka angkatja nhanha ngerra, “Kngulyala wotha ilkuma, erala arrkurla ilkauwukala.” Nhanha turta: “Pig erinhala relhala ilkngikala, era wotha urrkngaka iwulhama.”

3

Ingkartanha nthurra inthorra pitjalputjina

¹ Tjina ntjarrai, atha nhanha kala thararangantama pepa rrakangkarrurna yairnama. Angkatja nukanhala atha antja nama rrangkarraanha ilpangkalhelitjika, arratja kuta etarlaritjika. Yinga itja antja rrangkarra kngwerritjika,

² angkatja nhanga Altjirraka urrpia alkngaltara ntjarrala relha ntjarranha ilakala. Yinga turta itja antja rrangkarra kngwerritjika Ingkarta pa Tangkalhelanha nurnakanhaka turnintjaka. Apostle ntjarrala rrangkarraanha kala turnintja nhanha etnanha ilakala.

³ Arrkurlakimparra pula rrangkarra nahanhaka kaltja nitjika. Ingkartanha pitjalputjikerramalanga, relha ntjarra lherrintja korna etnakanhaka kangkwerramala nitjina. Etna turta Ingkartanha arrampowumala nitjina.

⁴ Etna rrangkarraanha pmarritjina, “Nthanhama Ingkarta era, erala rrangkarraanha lhelakala, pitjalputjika? Kngarripata nurnakanha ntjarra kala iluka. Kanha alkira

etna, alhalka Altjirralala arrpmarnakala, etna kuta namantemala.”

⁵ Etna lakinha angkama, etna kngwerritjika antja namanga Altjirrala imanka alkira etnanha, alha erinha turta, angkatja ekuranhala arrpmarnakala. Era alha erinha kwatjanga rratalhelakala, erinha kwatjanga turta arrpmarnakala.

⁶ Kurunga era alha erinha wotha roampengkala yirralhelakala.

⁷ Altjirrala pula alkira nhanha etnanha, alha erinha turta impuma, era pitjitjinalpula relha ingkarrakanha tjiperrawutjika. Kurunga era etnanha urala etitjina, relha korna ntjarranha turta yirralhelitjina.

⁸ Tjina ntjarrai, rrangkarra itja kngwerritjika Ingkartanga urlarra arlta nyinta 1,000 years ngerra nama, 1,000 years turta arlta nyinta ngerra.

⁹ Arai, Ingkartanha itja lhelintja ekuranhaka kngwerrama. Relhalanta etarlarama Altjirranha kula kngwerrakala. Ingkartanhataka itjantema pitjalpuka, era montjamontja namanga. Era turta itja antja namanga relha nyinta paka imeritjika. Era pula antja nama relha ingkarraka inthorra ekurna toperritjika.

¹⁰ Nyilkngampalala relhanha tnolkalhela-manga ngerra, lakinha ngerra Ingkartala nurnanha turta tnolkalhelitjinantema, era pitjalpumalanga. Kurunga alkira etna yirritjina yurra kngarrakarta. Lirnga, taiyalka urrkngerritjina. Alhalka turtantama mputjina.

¹¹ Altjirrala alha, alkira etnanhalka yirralhelitjina. Lakinhangra rrangkarra alknaltara,

arratja turta ntelalhitjika.

¹² Altjirranha kala pitjitjina relha ingkar-rakanha tjperrawutjika. Rrangkarrantama ekura arrkana kaaralhitjika, erinha thakalhelitjika turta parrpa pitjitjika. Era pitjimalanga, urala alkira etnanha yirralhelitjina, alhalka turta uranga urrngerritjina.

¹³ Nurna pula alkira pa alha lyartinyakala kaaralhama, Altjirrala nurnanha lhelakalanga warta. Alkira pa alha lyartinya ekurala ingkar-raka arratja, marra turtantama nitjina.

¹⁴ Lakinhang, tjina ntjarrai, rrangkarra Ingkartaka kaaralhamalanga rrangkarra ekura ilporatha kangkwerritjika. Kurunga era rrangkar-ranha aritjalhitjina rrangkarra rilhera namanga, kornakunya, alknngaltara turta.

¹⁵ Itja kngwerrai, Ingkartanhataka kuta yirramantema era relha ntjarranhanha tangkalhelitjika antja namanga. Tjina nurnaka Paul-ala turta rrangkarranhanha nhanha ilakantema, rrakangkar-rurna pepa yairnamala. Angkatja nhanhataka Altjirrala erinha ilakala.

¹⁶ Pepa ekuranhanha arrpunhanha ntjarrala turta, Paul-anhanha nghanhiperra angkama. Angkatja arrpunhanha ekuranhanha pula inporala nama. Relha kotna, irtirta ntjarralantama angkatja ekuranhanha yarna arratja lhangkarama. Etnantama angkatja nghanhanha, Altjirraka angkatja arrpunhanha turta parpartilama, etnakarinyanhanha turta imilalhama.

¹⁷ Tjina ntjarrai, atha pula rrangkarranhanha nghanhiperra mparrama alpmelaka, rrangkarra ntarntaralhitjinanga. Rrangkarrataka aralhitjika

paala kaltjinhinhinhanha ntjarrala rrangkar-
ranha tjaiya arratjanga ntaparrpilakitja.

¹⁸ Rrangkarra pula ekarlterritjika, kutatha il-
pangkamala Ingkarta pa Tangkalhelanha nur-
naka, Jesua Kristanha, rrakangkarra ngwanga
ntelalhamanga. Jesua Krista erinha rrangkarra
lyarta ngampakala turta tnantjitjika. Amen.

**Altjirraka angkatja - Arrarnturna
kngartiwukala
The New Testament in the Western Arrarnta
language of Australia**

copyright © 1997 Bible Society of Australia

Language: Western Arrarnta (Arrarnta, Western)

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2019-05-14

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 31 Aug 2023

e7dac67a-727e-547f-9edb-55e6c28bb3b9